



UNIWERSYTET KARDYNAŁA STEFANA WYSZYŃSKIEGO  
w WARSZAWIE

ul. Dewajtis 5, 01-815 Warszawa

Warszawa, 25.08.2020 roku

DZP.371.31.2020

Wszyscy Wykonawcy

**Dotyczy:** Dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn. „Usługa sukcesywnego pisemnego tłumaczenia z języka polskiego na język angielski artykułów naukowych publikowanych bądź przeznaczonych do publikacji w czasopiśmie *Collectanea Theologica II* przetarg.”

**INFORMACJA**  
**O WYBORZE NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY**

Zamawiający, Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie, na podstawie art. 92 ust. 1 pkt 1 oraz ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843 z późn. zm.) zwanej dalej „Ustawą”, informuje, że w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego dokonano wyboru najkorzystniejszej oferty Wykonawcy:

**Część nr 1**

**OFERTA NR 7**

**LINQUA LAB Weronika Szyszkiewicz, Małgorzata Dembińska ul. Piastowska 8a 30-211 KRAKÓW z ceną 21648,00 zł, doświadczeniem tłumaczy w tłumaczeniu artykułów naukowych z nauk teologicznych lub nauk humanistycznych 600 stron, doświadczeniem tłumaczy w tłumaczeniu artykułów naukowych w zakresie nauk teologicznych 212 stron.**

**Uzasadnienie**

Oferta niepodlegająca odrzuceniu, która uzyskała najwyższą liczbę punktów we wszystkich kryteriach łącznie.

Punktacja przyznana ofertom w każdym kryterium oceny ofert i łączna punktacja:

Numer oferty	Nazwa Wykonawcy	Punktacja w kryterium: <u>cena</u> 30%	Punktacja w kryterium: <u>doświadczenie tłumaczy w tłumaczeniu artykułów naukowych z nauk teologicznych lub humanistycznych</u> 20%	Punktacja w kryterium: <u>doświadczenie tłumaczy w tłumaczeniu artykułów naukowych z nauk teologicznych</u> 20%	<u>Jakość próbnego tłumaczenia</u> 30%	Łączna punktacja
1	Tłumaczenia Specjalistyczne i naukowe Izabella KIMAK ul. Jaworowskiego 1/6 20-612 Lublin	21	20	20	7	68

A. Jankowski

3	MASTER Agnieszka Burnus – Rychlewska ul. Bruzdowa 119 L 02-991 Warszawa	23,07	20	20	8	71,07
5	GROY Group Maria Groyecka- Wierzchowska ul.1 maja 9 40- 224 KATOWICE	29,44	19,99	2,5	7	58,84
6	Iwona Gandor Tłumacz ul.Cieszyńska 367 Bielsko Biała	30	0	0	8	38
7	<b>LINQUA LAB</b> <b>Weronika</b> <b>Szyszkiewicz,</b> <b>Małgorzata</b> <b>Dembińska ul.</b> <b>Piastowska 8a</b> <b>30-211</b> <b>KRAKÓW</b>	<b>19,40</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>21,5</b>	<b>80,90</b>
8	SOWA LLC S.K. ul. Orzycka 6/1B 02-695 Warszawa	21,89,	7,7	18,68	8,5	56,77

## Część nr 2

### OFERTA NR 2

Direct English Górnicki Maciej ul. Słowackiego 28/3 44-100 GLIWICE\_z ceną 16000,00 zł, doświadczeniem tłumaczy w tłumaczeniu artykułów naukowych z nauk teologicznych lub nauk humanistycznych 465 stron, doświadczeniem tłumaczy w tłumaczeniu artykułów naukowych w zakresie nauk teologicznych 657 stron.

### Uzasadnienie

Oferta niepodlegająca odrzuceniu, która uzyskała najwyższą liczbę punktów we wszystkich kryteriach łącznie.

Punktacja przyznana ofertom w każdym kryterium oceny ofert i łączna punktacja:

Numer oferty	Nazwa Wykonawcy	Punktacja w kryterium:  <u>cena</u> <u>30%</u>	Punktacja w kryterium: <u>doświadczenie tłumaczy w tłumaczeniu artykułów naukowych z nauk teologicznych lub humanistycznych</u> <u>20%</u>	Punktacja w kryterium: <u>doświadczenie tłumaczy w tłumaczeniu artykułów naukowych z nauk teologicznych</u> <u>20%</u>	Jakość próbnego tłumaczenia 30%	Łączna punktacja
2	Direct English Górnicki Maciej ul. Słowackiego 28/3 44-100	26,25	20	20	28	94,25

	<b>GLIWICE</b>					
3	MASTER Agnieszka Burnus – Rychlewska ul. Bruzdowa 119 L 02-991 Warszawa	23,07	20	20	7	70,07
4	MD ONLINE ul. Kłobucka 7 02-699 Warszawa	23,07	20	10,8	7	60,87
5	GROY Group Maria Groyecka- Wierzchowska ul.1 maja 9 40- 224 KATOWICE	29,44	19,9	2,5	7	58,84
6	Iwona Gandor Tłumacz ul.Cieszyńska 367 Bielsko Biała	30	0	0	8,5	38,5
7	LINQUA LAB Weronika Szyszkiewicz, Małgorzata Dembińska ul. Piaستowska 8a 30-211 KRAKÓW	19,40	20	20	8,5	67,90
8	SOWA LLC S.K. ul. Orzycka 6/1B 02-695 Warszawa	21,89	7,7	18,68	8	56,27

W prowadzonym postępowaniu nie wykluczono wykonawców.

W prowadzonym postępowaniu nie przewidziano ustanowienia dynamicznego systemu zakupów.

Nie unieważniono postępowania.

#### INFORMACJA O TERMINIE ZAWARCIA UMOWY:

Zamawiający zawrze umowę w sprawie niniejszego zamówienia zgodnie z dyspozycją art. 94 ust. 1 pkt 2 ustawy PZP, to jest w terminie nie krótszym niż 5 dni od dnia przesłania zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, gdyż zawiadomienie to zostało przesłane przy użyciu środków komunikacji elektronicznej

ZASTĘPCA KANCLERZA  
Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego  
w Warszawie

mgr inż. Grzegorz Zdanowicz

